

An die Wirtschaftsteilnehmer

Agli operatori economici

ISOV / SICP

Bozen - Bolzano, 02/04/2019

Risposte a domande di chiarimento del 01/04/2019

Domanda 1

Con riferimento alla gara BINGO-D10 la "Tabella criteri di valutazione e motivazionali" riporta la lunghezza massima consentita per le relazioni associate alle sezioni "03 Modalità di esecuzione dell'incarico" e "03 Esperienza e struttura", rispettivamente di 15 e 8 facciate DINA4; si chiede conferma che:

- 1. dette relazioni possano essere riunite in un unico documento
- 2. le eventuali copertine e indice delle relazioni, indipendentemente dal fatto che siano riunite in unico documento oppure separate, siano escluse dal conteggio delle facciate.
- 1. Devono essere presentate tutti i documenti richiesti dalla tabella dei criteri di valutazione e motivazionali.

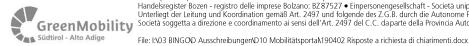
Antworten auf Erklärungsanfragen vom 01/04/2019

Frage 1

Mit Bezug auf die Ausschreibung BINGO-D10 scheint in der "Tabelle der Bewertungs- und Begründungskriterien" auf, dass die maximale Länge der Berichte für die Bereiche "03 Ausführungsart des Auftrags" und "03 Erfahrung und Struktur", mit je 15 bzw. 8 Seiten DINA4 wird um Bestätigung gefragt, dass:

- 1. Die zwei Berichte in einem einzigen Dokument zusammengefasst werden können
- 2. Dass die eventuellen Deckblätter, unabhängig ob die Berichte zusammengelegt werden oder getrennt bleiben, von der Seitenanzahl ausgeschlossen sind.
- 1. Es müssen alle vom Dokument "Tabelle der Bewertungs- und Begründungskriterien" abgegebenen Dokumente vorgelegt werden.





STA - Südtiroler Transportstrukturen AG • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it





- 2. Contano tutte le facciate per il conteggio del numero massimo di facciate per ogni relazione.
- 2. Es zählen alle Seiten für die Einhaltung der maximalen Seitenanzahl pro Bericht.

Domanda 2:

Con riferimento alla gara BINGO-D10 la "Tabella criteri di valutazione e motivazionali" riporta la prescrizione Arial o simile, 12 punti, interlinea 1,5; si chiede conferma a codesta Stazione Appaltante che, fatta salva la leggibilità, sia consentito derogare da tale prescrizione per immagini, tavole grafiche e tabelle.

Per immagini e tavole grafiche è possibile derogare se viene garantita la leggibilità. Per tabelle devono essere rispettate le prescrizioni.

Frage 2

Mit Bezug auf die Ausschreibung BINGO-D10 wird in der "Tabelle der Bewertungsund Begründungskriterien" vorgeschrieben, dass die Schriftart Arial oder Ähnliches, 12 pt, Zeilenabstand 1,5 verwendet werden muss. Es wird gefragt, ob für Bilder, Tabellen und Grafiken von diesen Vorgaben abgesehen werden kann, wenn die Leserlichkeit garantiert bleibt.

Für Bilder und Grafiken kann von diesen Vorgaben abgesehen werden, wenn die Leserlichkeit garantiert bleibt. Für Tabellen müssen die Vorgaben eingehalten werden.